



# Hong Kong College of Paediatricians NEWSLETTER

Aug 2019

Editors: Drs. Cheng Chun Fai, Leung Cheuk Wa Wilfred and Soo Man Ting David

Published by the Hong Kong College of Paediatricians

Room 801, HKAM Jockey Club Building, 99 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong

☎ 28718871 ☎ 27851850 ✉ enquiry@paediatrician.org.hk

Website: <http://www.paediatrician.org.hk>

## Message from the Editors

In this issue you will read about a few important events which are coming up: the Joint Annual Scientific Meeting 2019 (28 September 2019), the Annual Social Function (27 October 2019), the 28th Annual General Meeting (30 November 2019) and the 7th Hong Kong-Guangdong-Shanghai-Chongqing Paediatric Exchange Meeting (15 December 2019). Please mark your calendar and meet your friends.

## Announcement of the 28<sup>th</sup> Annual General Meeting

We are pleased to announce that the 28<sup>th</sup> Annual General Meeting (AGM) of the College will be held on **30 November 2019 (Saturday)**. As we know, this is the biggest College event every year.

Following suit is the conferment of Fellowships, certificate presentation to Subspecialty Fellows of Paediatric Immunology & Infectious Diseases, Paediatric Neurology and First Fellows of Paediatric Endocrinology Subspecialty, as well as the welcome to New Members and New Associates. The Ceremony is always well attended by officials of the HKAM, Sister Colleges, notables from the medical and health profession and statutory organizations. It is a solemn but touching moment for all present.

The 2019 Paediatric Update No. 2 Seminar will be held immediately preceding the AGM and Conferment Ceremony. The theme will be on Paediatric Palliative Care. More details about the Seminar will be announced in the next College Newsletter. Please stay tuned.

The fun of the day can only be complete when we join the Annual Dinner at the Run Run Shaw Hall where we can all relax and indulge in a special evening of fraternity and passion.

So, please be sure to mark on your diary this date, **30 November 2019 (Saturday)**, invite your beloved family / best friends / fantastic colleagues to join in, and be kept in tune with further announcements!

## Joint Annual Scientific Meeting 2019

The Joint Annual Scientific Meeting 2019 will be held on **28 September 2019 (Saturday)** in Hong Kong Children's Hospital. In addition to oral and poster presentations, a keynote lecture "Development of Paediatric Services in the new era: challenges and opportunities" delivered by Dr. Ko Pat Sing, Tony, Chief Executive, Hospital Authority. Please refer to **Appendix I** and call 2578 3833 or visit [http://wp1.medcomserver.com/hkps\\_2010928](http://wp1.medcomserver.com/hkps_2010928) for registration.

# 7th Hong Kong-Guangdong-Shanghai-Chongqing Paediatric Exchange Meeting *cum* Shanghai Medical Association 2019 Annual Scientific Meeting in Paediatrics

We are pleased to announce that the 7<sup>th</sup> Hong Kong-Guangdong-Shanghai-Chongqing Paediatric Exchange Meeting (第七屆滬港粵渝兒科會議) will be held in Shanghai on **15 December 2019 (Sunday)**. Event information is outlined below. More details are available at **Appendix II** and on the event website at <http://shhkgdcq7.medmeeting.org/cn>.

**Date:** full day meeting on 15 December 2019 (registration on 14 December 2019)

**Venue:** 上海虹橋鬱金香酒店

**Format:** Thematic seminar and free paper presentations

**Deadline for Abstract Submission:** 30 October 2019 (Wednesday)

The Meeting will provide a platform for paediatricians from these four cities to share clinical expertise and research findings in an interactive way. You are encouraged to participate in the Meeting and submit abstracts of 500-1000 words (English/Chinese) on topics that can be found at: <http://shhkgdcq7.medmeeting.org/Content/141031>.

The College may offer some financial support to members who participate in this event, and we shall announce the details in due course. Please support your College and register for this important event.

## Child Protection Simulation Training Course

The Child Protection Simulation Training Course, a mandatory training for our trainees, will now be jointly organized by our College and the Hong Kong College of Paediatric Nursing at the Simulation Training Centre of Hong Kong Children's Hospital

The first class will be held on **12 October 2019 (Saturday)**. Trainees interested to join are to contact their Chiefs of Service. Their deadline of enrolment is 2 August 2019 (Friday). Each class will have 36 openings. Our trainees are given first priorities, free of charge.

Starting from 3 August 2019 (Saturday), our paediatric nursing colleagues are welcome to enrol. The content and rundown of the course is enclosed (**Appendix III**).

For those missing this class, the next identical course will be held on 22 February 2020 (Saturday).

## Prize for Best Original Research by Young Fellows 2019

A new award, Prize for Best Original Research by Young Fellows, has recently been launched by HKAM and is now open for submissions. The prize aims to recognise excellence in research conducted by young Fellows of the Hong Kong Academy of Medicine. Submissions on any subjects that relate to clinical practice and research in any specialties of medicine are welcome. Research must have been published in a peer-reviewed journal no earlier than 1 January 2018. Interested Fellows are welcome to submit abstracts of not more than 500 words, together with a completed Submission Form and a copy of their published manuscript. Submission is open to only principal authors who have been awarded HKAM Fellowship within the past 10 years. The winner of the award will receive an engraved gold medal and a prize equivalent to HK\$25,000. Young Fellows who have conducted outstanding research should not miss the chance to have your work recognised!

For further details, please see the instructions here: [page.hkam.org.hk/borf2019-info](http://page.hkam.org.hk/borf2019-info)  
Applications must include a completed submission form, which can be accessed here:  
[https://www.hkam.org.hk/news/list/201906/Submission%20Form%20for%20Best%20Original%20Research%20by%20young%20Fellows%20\(2019\).pdf](https://www.hkam.org.hk/news/list/201906/Submission%20Form%20for%20Best%20Original%20Research%20by%20young%20Fellows%20(2019).pdf).  
A Sample Abstract is also available.

Deadline for Submissions: **30 August 2019** (postmark)

## **Important Messages from CME Subcommittee**

### **Fellows Compliance for 2017-2019 CME cycle**

Dear all Fellows, it is only 5 months before the end of the current 2017-2019 CME/CPD cycle. More than 390 Fellows have successfully completed. However, we still have around 250 Fellows non-compliant either in total, Cat A points or Active CME points. A significant number of these Fellows have less than 60 CME points required for remedial (two of the CME points required for full cycle or pro rata). If you do not acquire adequate points for remedial, your non-compliance has to be reported by the Academy to the Medical Council of Hong Kong, thus de-registration of your Paediatric Specialist status.

To review your CME/CPD points, please visit the iCMECPD website of the Academy: <http://www.icemcpd.hk>. Personal login and password for iCMECPD is required. If you have not registered, or forgotten login ID or password, please contact the HKAM Secretariat at 2871-8888. Please note there is a time lag of around 1-2 months before all attendance records can be updated. Workload for College Secretariat is heavy, so please try your best to validate through iCMECPD before seeking further support from the College Secretariat.

Please clarify all the outstanding the discrepancies at the earliest convenience.

### **New requirement from Medical Council of Hong Kong**

The MCHK, through the Academy, requested all Colleges to provide non-compliance Fellows after each CME cycle with effect from the current 2017-2019 cycle. In the past, only Fellows who cannot complete the remedial program (i.e. 1 year after the next cycle) were reported. This change requires the College to report all Fellows in the remedial list after end of each cycle. Therefore, please try your best to complete the CME cycle rather than remedial, to avoid your non-compliance status being reported to MCHK.

Dr. Tsoi Nai Shun  
Chairman  
CME subcommittee

## **Committee for Subspecialty Boards (CSB)**

The College would like to take this opportunity to congratulate the following colleague whose Board-certification as Fellow in the Subspecialty of Paediatric Immunology & Infectious Diseases (PIID) was endorsed at the 181<sup>st</sup> Council Meeting of 16 July 2019:

Dr. CHEONG Kai Ning

# Membership Committee

The following doctor was approved to join the College as Associate.  
LEE Pascoe Ao Ting

The following doctors were recommended for elevation to Membership.  
HUI Felix Yan Wai  
NG Ka Wai Selina  
WONG Tsun Hung  
ZHANG Wenjie

# Examination Committee

## Results of Recent Examinations

Date	Examination	Pass / No. of sittings	Pass rate
9 May 2019	MRCPCH Applied Knowledge in Practice Exam	28/35	80%
20 June 2019	42 <sup>nd</sup> Exit Assessment	14/15	93%

## 43<sup>rd</sup> Exit Assessment

The 43<sup>rd</sup> Exit Assessment will be held on **19 December 2019 (Thursday)**. The closing date for receipt of completed application and associated documents is **4 October 2019 (Friday)**. Details of application and application form can be downloaded from the College website.

For all trainees who started their basic paediatric training on or after 1 July 2009, a proof of completion of a formal **Child Protection Course** within their 6-year Paediatric Training Programme should be submitted along with the application.

# Hong Kong College of Paediatricians Foundation

## Annual General Meeting

The 21<sup>st</sup> Annual General Meeting of Hong Kong College Paediatricians Foundation was successfully held on 10 July 2019 in Bauhinia Room, 4/F, Marco Polo Hong Kong Hotel. It was followed by an enlightening talk by Professor Hon Kam Lun Ellis, on the interesting topic of “Common Childhood Poisoning in Hong Kong”.

## 2019 NRP in Ningxia

Thirteen doctors and nurse went to Ningxia NRP. They were Drs. Vincent Leung, Amy Chan, Terence Ma, Joseph Ting Yuk (flew from Baltimore), Ellis Hon, Wilfred Leung, Natalie Lee, Helene Wan, Polly Ho, Elim Man, Huen Kwai Fun, Cheung Kam Lau and Ms Chan Yim Fun.

The NRP course took place on 3-4 May 2019 at the Medical University of Ningxia General Hospital. There were 120 participants, two from each unit of invited hospital. The majority of them were from distant towns and villages. There were paediatric and obstetric doctors and nurses. The ratio of instructor to participants was kept at 1:6. There was a local teacher pairing up with one teacher from our HK team in each station for small group teaching.

# Professional and General Affairs Committee

Dear College members,

## Annual Social Function 2019

### A Thrilling Day Trip to 'Zhuhai' of the Greater Bay Area via the hundred billion 'Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge' 粵港澳大灣區、千億港珠澳大橋\*\*\*珠海一天遊

Our College is pleased to present to our members and their families an enchanting day tour to Zhuhai on **27 October 2019 (Sunday)**.

We shall have the opportunity to view the magnificent and reputed HK-Zhuhai-Macau Bridge and several highlights in Zhuhai:

珠海圓明新園 (清廷皇家園林主題公園)、唐家小玲瓏山館 (名人唐紹儀的私家園林)、日月貝 (新地標建築: 貝殼設計大歌劇院)、愛情郵局 (珠海最新地標: 欣賞城市的浪漫)

This fantastic event will assuredly bring a superb outing experience to all participants with much amusements and precious enlightenments for all ages.

Subsidy is offered by our College according to the following scheme:

◇ Sponsored:

- Limited to College member and **four** guests of all ages.
- Adults and children (aged  $\geq 12$  years): HK\$280/head for College member & the *first two* guests; HK\$340/head for the *third and fourth* guests.
- Children (aged 3-11 years): HK\$140/head.
- Babies (aged  $\leq 2$  years): free (still counted and charged as participant by the *tour operator*).

◇ Un-sponsored guests:

- HK\$400 per head.

Registration is on a **first-come-first-served basis**, which is limited by capacity of the coach.

- ◇ 1<sup>st</sup> coach can accommodate a maximum of 44 participants.
- ◇ A 2<sup>nd</sup> coach may be arranged if there are another 40-44 participants.

Please complete the Reply Slip (**Appendix IV**) with clear indication of the number of sponsored and un-sponsored participants, and send with your cheque payment to the College.

The deadline for registration is **20 September 2019**.

**The participants must possess valid travel document.** Successful registrants will be notified to send in their personal details to the tour operator directly (**Appendix V**).

**參加者必需持有效旅遊證件**

Yours sincerely,

Ting-fan LEUNG  
Chairman  
Professional & General Affairs Committee  
Hong Kong College of Paediatricians

\*\*\*\*\*

# CME Category A Activities

Listed below are CME Category A activities organized by the HKCPaed, various paediatric societies and institutions, and selected paediatrics-focused topics. For the complete list of Category A activities, including continuous courses, and Category B activities, please refer to the homepage of the HKCPaed. The accuracy of the information has been checked according to the details submitted by the responsible organizers. The information below is abstracted from the College Web site on 1 August, 2019. *Members and fellows are reminded to contact the enquiries listed below for last-minute alternations.*

<b>Aug 2019</b>		
20 Aug	Topic:	Update on Management of Food Allergy in Children
	Venue:	Fulum Palace, Shop C, G/F, 85 Broadway Street, Mei Foo Sun Chuen
	Time:	13:00 To 15:00
	Speaker:	Dr. Chong Chun Yin, Patrick
Cat. A 1 point	Organizer:	HKMA - Kowloon West Community Network
	Coordinator :	Ms. Antonia Lee
	Enquiry:	Tel: 2527 8285; Fax: 2865 0943

28 Aug	Topic:	Renal Biopsy Meeting
	Venue:	Reporting room, 13/F, Block G, Princess Margaret Hospital
	Time:	18:00 to 19:30
	Speaker:	Pathologists and Paediatric Nephrologists
Cat. A 2 points	Organizer:	Hong Kong Paediatric Nephrology Society
	Coordinator :	Dr. Lai Wai Ming
	Enquiry:	Tel: 3513 6029

<b>Sep 2019</b>		
25 Sep	Topic:	Joint HKPNS & HKSN meeting
	Venue:	Lecture theatre, M Ground, Queen Elizabeth Hospital
	Time:	18:00 to 19:30
	Speaker:	Paediatric Nephrologists and Adult nephrologists
Cat. A 2 points	Organizer:	Hong Kong Paediatric Nephrology Society
	Coordinator :	Dr. Lai Wai Ming-
	Enquiry:	Tel: 3513 6029

\*\*\*\*\*

**Organized by:**

The Hong Kong Paediatric Society  
 Hong Kong College of Paediatricians  
 Hong Kong Paediatric Nurses Association  
 Hong Kong College of Paediatric Nursing

# Joint Annual Scientific Meeting 2019

## 28<sup>th</sup> September, 2019 (Saturday)

Venue: 1/F, Tower A, Auditorium and Lecture Room 1, Hong Kong Children's Hospital

**Chairpersons:**

**Dr. CHAO Sih Yin, Nicholas**

*President, The Hong Kong Paediatric Society*

**Dr. TSE Wing Yee, Winnie**

*President, Hong Kong College of Paediatricians*

**Ms. TSE Ching Han, Connie**

*President, Hong Kong Paediatric Nurses Association*

**Ms. LEE Wai Yee, Susanna**

*President, Hong Kong College of Paediatric Nursing*

Time	Programme
10:00 am-10:30 am	<b>Registration &amp; Setting Up Posters</b>
10:30 am-12:00 pm	<b>Paediatric Research</b>
	<b>Oral Presentation</b>
12:30 pm-2:00 pm	<b>Poster Presentation &amp; Lunch</b>
2:15 pm-3:00 pm	<b>Keynote Lecture</b>
	<b>“Development of Paediatric Services in the new era: challenges and opportunities”</b>
	<b>Dr. KO Pat Sing, Tony</b>
	Chief Executive, Hospital Authority
3:00 pm-3:30 pm	<b>Tea Break / Poster Viewing</b>
3:30 pm-5:00 pm	<b>Child Health Research</b>
	<b>Oral Presentation</b>

**ACCREDITATION**

Hong Kong College of Paediatricians CME (Cat A): Pending  
 Hong Kong College of Paediatric Nursing CNE: Pending  
 Attendance Certificates for Nurses  
 Continue Education Points for other College and Allied Health: Pending

**ENQUIRY (Doctors)**

**Dr. Patrick IP**  
 Clinical Associate Professor,  
 Department of Paediatrics & Adolescent Medicine,  
 The University of Hong Kong  
 E-mail: [patricip@hku.hk](mailto:patricip@hku.hk)

**REGISTRATION**

Tel: 2578 3833 Fax: 2578 3929  
 Email: [mcl@medcom.com.hk](mailto:mcl@medcom.com.hk)  
 Online Registration:  
[http://wp1.medcomserver.com/hkps\\_20190928](http://wp1.medcomserver.com/hkps_20190928)

**ENQUIRY (Nurses)**

**Ms. LAU Sau Yee**  
 Board Member,  
 Hong Kong Paediatric Nurses Association  
 E-mail: [eunicesylau@yahoo.com](mailto:eunicesylau@yahoo.com)

Supported by:

**Mead Johnson Nutrition (H.K.) Ltd.**



上海市医学会  
Shanghai Medical Association

## 第七届沪港粤渝儿科会议 暨 2019 年上海市医学会儿科学术年会 征文通知

为了加强沪港粤渝四地儿科学术交流，提高诊治水平，促进学科发展，上海市医学会、上海市医学会儿科专科分会定于 2019 年 12 月 15 日在上海召开“第七届沪港粤渝儿科会议暨 2019 年上海市医学会儿科学术年会”。本次会议将搭建沪港粤渝儿科界交流经验、分享信息、加强合作、增进友谊的学术平台。现将会议相关事项通知如下：

### （一）会议时间

报到：2019 年 12 月 14 日下午      会议：2019 年 12 月 15 日

### （二）会议地点

上海虹桥郁金香酒店（上海市延安西路 2000 号）

### （三）会议主要内容

1. 学术专题讲座
2. 优秀论文交流

### （四）会议征文

1. 征文内容：儿童保健、发育行为、神经、血液、心血管、肾脏、免疫、感染、呼吸、消化、急诊与重症、新生儿、内分泌与遗传代谢、护理等专业以及与儿科领域相关的内容。
2. 征文要求：未公开发表的论文。仅提交论文摘要，中文或英文，字数在 500-1000 字，包含目的、方法、结果、结论、关键词。
3. 投稿方式：一律通过大会网站 <http://shhkgdcq7.medmeeting.org> 投稿。
4. 截稿日期：2019 年 10 月 30 日。



上海市医学会  
Shanghai Medical Association

5. 论文录用：评选优秀论文进行大会交流，审稿后向第一作者发放优秀论文交流通知。

**(五) 联系方式：**

联系机构：上海市医学会学术会务部

电话：021-62678284



## Appendix III



# Child Protection Simulation Training Course

Hong Kong College of Paediatricians  
Hong Kong College of Paediatric Nursing

**Date:** 12 October 2019, Saturday

**Venue:** Simulation Training Centre ("ChildSim"), 1/F, Tower A Hong Kong Children's Hospital

Time	Duration	Content (Venue: Lecture Room 3 + 4)	Instructor
0900	10 min	<b>Registration Introduction and Pre-course Quiz</b>	
0910	35 min	<b>Lecture 1 – Clinical Management and Working Together</b>	Dr. Patrick Cheung
0945	35 min	<b>Lecture 2 - Child Neglect</b>	Dr. Patrick Ip
1020	35 min	<b>Lecture 3 - Prevention of Child Abuse and Neglect</b>	Dr. Wong Lap Ming
1055	15 min	<b>Tea Break</b>	
1110	35 min	<b>Lecture 4 - Accidental and Inflicted Injuries</b>	Dr. Anita Tsang
1145	35 min	<b>Lecture 5 - Child Sexual Abuse</b>	Dr. Patrick Cheung
1220	60 min	<b>Lunch</b>	
1320	35 min	<b>Lecture 6 - Child Protection - Legislation and Child Rights</b>	Ms. Donna Wong
1355	35 min	<b>Lecture 7 - Child Psychological Abuse</b>	Ms. Linda Chew
1430	20 min	<b>Lecture 8 – Communication in Child Abuse Management</b>	Dr. Patrick Cheung
1450	15 min	<b>Tea Break</b>	
1505	102 min	<b>Simulation</b> Groups (Totally 6 Groups, 6 learners each group) rotate through 6 stations <b>17 minutes/ station</b> (2 minutes Read + 9 Perform + 5 Feedback +1 Change Station)	
		<b>Lecture Rm 4 – Talking with an angry father</b>	Mr. Ching Ka Ki
		<b>Discussion Rm 4 – Handling an adolescent who discloses</b>	Ms. Lau Sau Lai
		<b>Discussion Rm 6 – Explaining a child's care plan to her mother</b>	Dr. Anita Tsang
		<b>Discussion Rm 7 – Seeking help from a senior colleague</b>	Dr. Lee Lai Ping
		<b>Discussion Rm 8 - Talking with another discipline</b>	Dr. Wong Lap Ming
		<b>Discussion Rm 9 – Talking with a social worker</b>	Ms. Winnie Wong
1647	13 min	<b>Lecture Rm 3 &amp; 4 - Q &amp; A, Post-course Quiz, Certificates</b>	
1700		<b>End</b>	

## Appendix IV

### Hong Kong College of Paediatricians Annual Social Function 2019

#### A Thrilling Day Tour to 'Zhuhai' of the Greater Bay Area via the hundred billion 'Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge' 粵港澳大灣區、千億港珠澳大橋 \*\*\* 珠海一天遊

珠海圓明新園、唐家小玲瓏山館、日月貝、愛情郵局、【海鮮肥牛羊自助火鍋】午餐

Date: 27<sup>th</sup> October 2019 (Sunday)  
Time: 8:30 am - Coach pick up at Kowloon Tong MTR station (Exit D)  
Lunch: 12:00 noon - 【海鮮肥牛羊自助火鍋】  
Back: 5:00 pm - arrive Kowloon Tong at around 6:00 pm

#### Lunch Menu:

中西美食、肥牛、羊肉、海鮮、點心、飲料等…任飲任食 2 小時

#### Charges:

##### ◇ Sponsored:

- Limited to College member and **four** guests of all ages
- Adults and children (aged  $\geq 12$  years): HK\$280/head for College member & the *first two* guests; HK\$340/head for the *third and fourth* guests
- Children (aged 3-11 years): HK\$140/head
- Babies (aged  $\leq 2$  years): free (still counted and charged as participant by the *tour operator*)

##### ◇ Un-sponsored guests:

- HK\$400 per head

**Cancellation:** Typhoon signal no. 8 or above, or black rainstorm warning **two hours** before departure

---

### REPLY SLIP

**8:30 am** : Coach pick up at Kowloon Tong MTR station (Exit D)

Name of Fellow / Member / Associate: \_\_\_\_\_

Address or Department and Hospital: \_\_\_\_\_

Name of guests: \_\_\_\_\_

Mobile: \_\_\_\_\_ (emergency contact) Email: \_\_\_\_\_

Including **myself**, please reserve a **total** of \_\_\_\_\_ places for the tour.

◇ Sponsored: \$280 x \_\_\_\_\_ / \$340 x \_\_\_\_\_ / \$140 x \_\_\_\_\_ / Baby \$0 x \_\_\_\_\_

◇ Un-sponsored: \$400 x \_\_\_\_\_

A cheque of HK\$ \_\_\_\_\_, cheque # ( \_\_\_\_\_ ), Bank ( \_\_\_\_\_ ) payable to "Hong Kong College of Paediatricians" is enclosed.

**Step 1:** Please mail your **Reply Slip** with payment to College Secretariat **on or before 20<sup>th</sup> September 2019**.  
Address: Hong Kong College of Paediatricians, Room 801, HK Academy of Medicine Jockey Club Building, 99 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong

Registration is on a **first-come-first-served basis**, which is limited by capacity of the coach:

- 1<sup>st</sup> coach can accommodate a maximum of 44 participants.
- A 2<sup>nd</sup> coach may be arranged if there are another 40-44 participants.

## Appendix V

**Step 2:** Only until you have received confirmation of **successful Registration** from College, you will proceed to Step 2.

- Participants for the 1<sup>st</sup> coach should send your \*personal information (English & Chinese Name, Date of Birth, Sex and Travel Document Number) to A.N. Travel **before 4 October 2019**.
- If there are enough additional participants for a 2<sup>nd</sup> coach (i.e. another 40-44 participants), we will notify these additional participants to send their \*personal information to A.N. Travel (for the 2<sup>nd</sup> coach).

**\*報名成功者, 必須於 4 October 2019 前把個人資料 (包括中文及英文全名、出生日期、性別及回鄉証號碼) 或 <回鄉証副本> 電郵、Whatsapp 或 傳真到 A.N. Travel LTD (護協旅遊):**

**E-mail: [ansales@nurse.org.hk](mailto:ansales@nurse.org.hk)**

**Whatsapp No.: 55963356**

**傳真: 23758081**

**Attn: Mr. Frankie Yue**

**請註明清楚 “兒科醫學院: 27 October 2019” 或 “兒科醫學院: 團號 1027”**

**備註:**

**旅遊證件, 普通正常情況下:**

**成人及兒童 : (有相)香港身份證+回鄉証(通行証) 或 護照+中國簽證**

**不足 12 歲之小童 : (有相)回港証+回鄉証(通行証) 或 護照+中國簽證**

**p.s.: 若回港証沒有相片, 需要帶同出世紙**

**因應不同人攜有之證件, 如有疑問, 請致電香港入境處及中旅社查詢**

Travel Documents	Case 1		Case 2	
Adults or Children aged $\geq 12$	HKID Card (with Photo)	回鄉証(通行証)	Foreign Passport	China Visa
Children under 12	回港証 (with Photo)	回鄉証(通行証)	Foreign Passport	China Visa

**Statement from A.N. Travel:**

有關 10 月 27 日珠海一天遊, 各團友所交之個人資料只用於此團內, 不會用於其他用途, 而此團完畢後有關之個人資料將會全部消毀。  
護協旅遊

**\*\*\*AIG Group Personal Accident Insurance HK\$100,000/head (not including Medical) is included (Policy inclusion as per the attached). Participants are advised to purchase their own Travel (Single Journey) Insurance.** 旅客參加旅行團時, 應購買個人旅遊綜合保險。  
Information from A.N. Travel: 如需要護協旅遊社代為購買 (AIG)美亞旅遊保險, 可享正價之六五折 1天中國保 折實為港元\$28、家庭為港元\$55 (即:1對父母連同1個17歲以下的子女). 另亦可直接登上護協旅遊社之網頁內自行購買美亞旅遊保險, 同樣享有正價之六五折優惠。

For enquiries: Please contact Secretariat at Tel: 2871-8871 or email: [enquiry@paediatrician.org.hk](mailto:enquiry@paediatrician.org.hk)